

Издание: М.А. Алданов. Собрание сочинений в шести томах. Том 2. Москва, Издательство "Пресса", 1993.

Оригинал находится здесь: **Читальный зал.**

Марк Алданов

"Святая Елена, маленький остров "

Повесть

Предисловие ко второму изданию

Настоящая книга представляет собой эпилог моей серии "Мыслитель". Написана, однако, "Святая Елена" раньше, чем "Девятое Термидора", "Чертов мост" и "Заговор". Она появилась пять лет тому назад на страницах журнала "Современные записки", а затем вышла отдельной книгой (изд. "Нева") с иллюстрациями художника Пинегина.

С выходом в свет (надеюсь, в следующем году) романа "Заговор" серия "Мыслитель" (I "Девятое Термидора"; II "Чертов мост"; III "Заговор"; IV "Святая Елена, маленький остров") будет закончена. Знаю, конечно, что неправильный порядок появления моих исторических романов связан со значительными неудобствами, и в частности затрудняет понимание того, что было бы слишком смело с моей стороны назвать символикой серии. Приношу снова свои извинения читателям.

Июнь 1926 года
Автор

В школьной тетради Наполеона от 1788 года (Fonds Libri, N 11), составленной по курсу географии аббата Лакруа, занесены рукой будущего императора следующие слова: "Sainte NIXne, petite He". На этом месте запись в тетради обрывается.

I

Однажды в раннем детстве Сузи Джонсон услышала от своей матери, что вперед к обеду больше не будет подаваться пудинг. Сузи заплакала от горя.

-- My little darling [Милочка (*англ.*)], -- сказала ей нежно и наставительно мать. -- Бетси Браун и другие девочки тоже не получают пудинга. Надо терпеть и экономить. Во всем виноват злой Бонн, который устроил дорогой старой стране континентальную систему.

Сузи сквозь слезы осведомилась, что это еще за континентальная система. Но мйстрисс Джонсон и сама не совсем хорошо это понимала. Девочке показалось, что континентальная система что-то вроде длинной, гадкой змеи.

Вечером, ложась спать, Сузи, по указанию матери, помолилась Лорду [Lord (*англ.*) -- Бог.], чтобы Он спас дорогую страну от злого Бонн, который отобрал у нее, и у Бетси Браун, и у других английских девочек вкусный пудинг -- с изюмом, сливами и сладкой коричневой коркой -- верно, для того, чтобы все съесть самому.

Злого Бони мисс Сузи боялась и ненавидела больше всего на свете. Всякий раз, когда она дурно себя вела, мать и мисс Мэри говорили, что отдадут ее Бони, и при этом делали страшные глаза. В первый раз Сузи услышала имя Бони как-то утром за завтраком и с ужасом спросила, кто такой Бони.

-- Он сам сатана! -- воскликнула, не удержавшись, ее воспитательница.

-- О, мисс Мэри! -- с укором сказала мистрисс Джонсон, не любившая неприличных слов.

Но *дэдди*, подполковник Джонсон, оторвавшись от свежего номера "Morning Post" и ударив кулаком по столу, заявил, что мисс Мэри совершенно права: Бони действительно сам проклятый сатана. При этом подполковник Джонсон завращал глазами и в словах "d-damned d-devil" как-то особенно